

Welcome to the K-12 COVID-19 Screening Program

Thank you for signing up for the K-12 COVID-19 screening program. You are helping your student, their classmates and teachers be safe and stop the spread of COVID-19.



WHAT HAPPENS NEXT?

After your child is signed up, your school will give you:

- Instructions on how to collect a spit sample for testing.
- Spit collection kit (spit sample tube, funnel, etc.) and patient labels. Your school will decide how often to give you these kits for weekly testing.
- Information on when and where to collect the spit sample (at school or at home), what day of the week to turn it in and where to drop it off.

HOW WILL MY CHILD'S SPIT SAMPLE BE COLLECTED?

Each week, we will collect your child's spit sample. Your school will decide if this will be done at home or at the school.

- **Collecting at home:**
 1. Your school will give you collection kits for each week.
 2. Follow the instructions to collect your child's spit sample in the morning before school on the drop-off day.
 3. Have your child drop off the spit sample at your school's collection site.
- **Collecting at school:**
 - No need for you to collect the sample. School staff will collect your child's spit sample during the school day.

WHAT HAPPENS TO MY CHILD'S SPIT SAMPLE?

Your school will gather the sample, and it will be sent to OHSU for PCR testing.

WHEN WILL I GET THE TEST RESULTS?

We will email the test results to you 1-2 days after the sample is collected or dropped off at your school.

- The email will come from OHSU Health (K12covidtesting@ohsuhealthmarketing.com) with a subject line of "COVID-19 test results for your student."
- If you don't see the email after 2 days, please check your spam folder.
- If you still did not get the email, please call the OHSU COVID hotline at **833-647-8222**.

Please note: we will use the primary email and phone number your school has on file for you to contact you about test results.

WHAT DO THE TEST RESULTS MEAN?

- ⊕ If the test results say “**detected**,” that means the OHSU lab DID find the virus. This is also known as testing “**positive**.”
- ⊕ If the test results say “**inconclusive**,” that means the OHSU Lab is not able to confirm the test results. This means the student does not have a positive or negative test result.
- ⊖ If the test results say “not detected,” it means that your child did NOT have COVID-19 at the time the sample was collected. This is also known as testing “**negative**.”
- ⊗ If the test results say “invalid” that means that the sample did not have enough material for the OHSU lab to test it

WHAT IF MY CHILD TESTS POSITIVE OR INCONCLUSIVE FOR COVID?

If the results are “**detected**” or “**inconclusive**,” you will get a phone call from a nurse at the OHSU COVID hotline.

They will talk to you about:

- The test results
- How to isolate (quarantine)
- Treating the illness

You might get the test results by email before we get a chance to call you, but you will get a call. If you have urgent questions, call the OHSU COVID hotline at 833-647-8222 Option 5, 8 a.m. to 8 p.m., 7 days a week.

For more information about COVID-19, go to www.ohsu.edu/coronavirus.

How to Collect Spit (Saliva) for COVID-19 Testing

The test kit includes: a spit sample tube with cap, funnel, alcohol wipe, absorbent pad and biohazard bag. We test for COVID-19 by using a sample of your spit (saliva).

FOLLOW THESE STEPS

1 WAKE UP AND SPIT

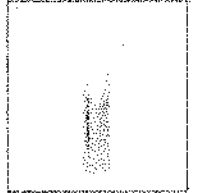
Collect saliva first thing on the assigned collection day.

- Do NOT let the child eat, drink, brush teeth or chew gum 30 minutes BEFORE they use the spit sample tube.



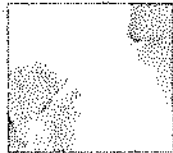
2 PUT THE SPIT TUBE TOGETHER

- Open (unscrew) the lid of the empty spit sample tube.
- Insert the funnel into the empty spit sample tube, like in the picture.



3 TIME TO SPIT

- Have the child place their mouth on the top of the funnel.
- Ask the child to think about their favorite food-this will help them produce more spit.
- Fill the tube with spit to the red line.



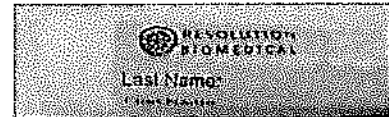
Saliva bubbles need to be above the red line.

- If saliva "sticks" to the inside of the tube, gently bang the tube to help move the saliva to the bottom.
- It can take over 5 minutes to get a child to produce this amount of saliva.



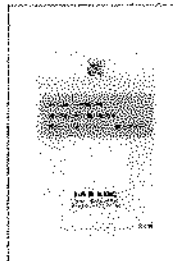
4 REMOVE THE FUNNEL

- Screw the cap tightly on the spit sample tube.
- Throw the funnel away.
- Wipe the outside of the spit sample tube with the alcohol wipe to clean up any extra spit.
- Let stand for 1 minute. Then, put a label on the spit sample tube as shown in the picture below.
- Make sure the name and birthdate are easy to see.



5 GET READY TO SEND

- Put the labeled spit sample tube in the biohazard bag.
- Make sure the spit sample tube is touching the absorbent pads.
- Seal the bag tightly.
- Stick one label to the outside of the biohazard bag.
- Make sure the name and birthdate are easy to see.



6 SEND YOUR SAMPLE

Sample must be returned on the day it is collected.

- Return the biohazard bag with the spit sample tube to the collection site at your school.
- You will get your test results in an email from OHSU Health (K12covidtesting@ohsuhealthmarketing.com) within 1-2 days after the sample is dropped off at your school.

Keep instructions AND remaining name labels AND throw away all used material.

Thank you for being part of the K-12 return to school COVID-19 testing program.

Bienvenido al programa de detección de COVID-19 para niños de kínder a 12.º grado



Gracias por inscribirse en el programa de detección de COVID-19 para niños de kínder a 12.º grado. Usted está ayudando al estudiante, a sus compañeros de clase a y maestros a estar seguros, y a detener la propagación de COVID-19.

¿QUÉ SUCEDE DESPUÉS?

Después de inscribir a su hijo, su escuela le dará:

- Instrucciones para tomar una muestra de saliva para la prueba.
- Un kit para tomar la muestra de saliva (tubo para la muestra de saliva, embudo, etc.) y etiquetas para el paciente. Su escuela decidirá con qué frecuencia entregará estos kits para las pruebas semanales.
- Información sobre cuándo y dónde tomar la muestra de saliva (en la escuela o en casa), qué día de la semana llevarla y adónde.

¿CÓMO SE TOMARÁ LA MUESTRA DE SALIVA DE MI HIJO?

Cada semana, recogeremos una muestra de saliva de su hijo. Su escuela decidirá si esto se hará en su casa o en la escuela.

- **Toma de muestras en casa:**
 1. Su escuela le dará kits para tomar una muestra por semana.
 2. Siga las instrucciones para tomar la muestra de saliva de su hijo en la mañana, antes de la escuela, el día de entrega.
 3. Su hijo debe dejar la muestra de saliva en el lugar de recogida de la escuela.
- **Toma de muestras en la escuela:**
 - No es necesario que usted tome la muestra. El personal de la escuela tomará la muestra de saliva de su hijo durante la jornada escolar.

¿QUÉ SUCEDE CON LA MUESTRA DE SALIVA DE MI HIJO?

La escuela tomará la muestra y la enviará a OHSU para la prueba de PCR.

¿CUÁNDO RECIBIRÉ EL RESULTADO DE LA PRUEBA?

Le enviaremos los resultados de la prueba por correo electrónico 1 o 2 días después de que se haya tomado la muestra o de que la haya dejado en la escuela.

- El correo electrónico vendrá de OHSU Health (K12covidtesting@ohsuhealthmarketing.com) con el asunto "COVID-19 test results for your student" (Resultados de la prueba de COVID-19 de su estudiante).
- Si no ve el correo electrónico después de 2 días, revise su carpeta de correo no deseado.
- Si sigue sin recibir el correo electrónico, llame a la línea directa de OHSU sobre COVID-19 al 833-647-8222.

Tenga en cuenta: Usaremos el correo electrónico principal y el número de teléfono que su escuela tiene registrado para comunicarnos con usted sobre el resultado de la prueba.

¿QUÉ SIGNIFICA EL RESULTADO DE LA PRUEBA?

- ⊕ Si el resultado de la prueba dice “**detected**” (detectado) significa que el laboratorio de OHSU ENCONTRÓ el virus. Esto también se llama “**dar positivo**”.
- ⊕ Si el resultado de la prueba dice “**inconclusive**” (no concluyente) significa que el laboratorio de OHSU no puede confirmar el resultado de la prueba. Esto significa que el resultado de la prueba del estudiante no es positivo ni negativo.
- ⊖ Si el resultado de la prueba dice “**not detected**” (no detectado), significa que su hijo NO tenía COVID-19 en el momento en que se tomó la muestra. Esto también se llama “**dar negativo**”.
- ⊗ Si el resultado de la prueba dice “**invalid**” (no válido), significa que la muestra no tenía suficiente material para que el laboratorio de OHSU la analizara.

¿QUÉ SUCEDE SI EL RESULTADO DE LA PRUEBA DE MI HIJO ES POSITIVO PARA COVID-19 O NO CONCLUYENTE?

Si el resultado es “**detected**” (detectado) o “**inconclusive**” (no concluyente), usted recibirá una llamada de un enfermero de la línea directa de OHSU sobre COVID-19.

Hablará con usted sobre:

- El resultado de la prueba
- Cómo aislarse (cuarentena)
- Cómo tratar la enfermedad

Puede que reciba el resultado de la prueba por correo electrónico antes de que podamos llamarlo, pero recibirá una llamada. Si tiene alguna pregunta urgente, llame a la **línea directa de OHSU sobre COVID-19 al 833-647-8222, opción 5**, de 8 a. m. a 8 p. m., los 7 días de la semana.

Para obtener más información sobre COVID-19, visite www.ohsu.edu/coronavirus.

Cómo recoger saliva para la prueba de COVID-19

El kit de prueba incluye un tubo de muestra de saliva con tapón, un embudo, una toallita con alcohol, un paño absorbente y una bolsa de riesgo biológico. Hacemos la prueba de COVID-19 mediante una muestra de saliva.

SIGA ESTOS PASOS

1 DESPERTARSE Y ESCUPIR

Recoja la saliva a primera hora del día de recogida asignado.

- NO permita que el niño coma, beba, se cepille los dientes ni masque chicle 30 minutos ANTES de usar el tubo de muestra de saliva.



2 ARMAR EL TUBO DE SALIVA

- Abra (desenrosque) la tapa del tubo de muestra de saliva vacío.
- Introduzca el embudo en el tubo, como se muestra en la imagen.



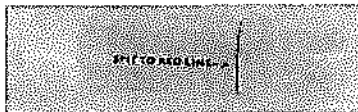
3 HORA DE ESCUPIR

- Haga que el niño ponga la boca en la parte superior del embudo.
- Pídale al niño que piense en su comida preferida; esto lo ayudará a producir más saliva.
- Haga que llene el tubo con saliva hasta la línea roja.



Las burbujas de saliva deben estar arriba de la línea roja.

- Si la saliva se "pega" dentro del tubo, golpee el tubo suavemente para que se vaya hacia el fondo.
- El niño puede tardar más de 5 minutos en producir esa cantidad de saliva.



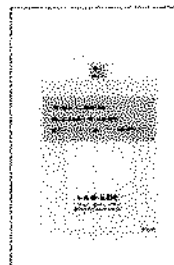
4 QUITAR EL EMBUDO

- Enrosque bien el tapón en el tubo de muestra de saliva.
- Deseche el embudo.
- Limpie el exterior del tubo con la toallita con alcohol para eliminar la saliva que pueda haber quedado.
- Deje reposar 1 minuto. Luego, ponga una etiqueta en el tubo, como se muestra en la imagen abajo.
- Asegúrese de que el nombre y la fecha de nacimiento se vean con facilidad.



5 PREPARAR EL ENVÍO

- Ponga el tubo de muestra de saliva etiquetado en la bolsa de riesgo biológico.
- Asegúrese de que el tubo esté en contacto con los paños absorbentes.
- Cierre bien la bolsa.
- Pegue una etiqueta en el exterior de la bolsa de riesgo biológico.
- Asegúrese de que el nombre y la fecha de nacimiento se vean con facilidad.



6 ENVIAR LA MUESTRA

La muestra debe entregarse el día en que se recoge.

- Entregue la bolsa de riesgo biológico con el tubo de muestra de saliva en el centro de recogida de la escuela.
- Recibirá los resultados de la prueba mediante un correo electrónico de OHSU Health (K12covidtesting@ohsuhealthmarketing.com) en el plazo de 1-2 días después de que la muestra se haya recogido en la escuela.

Guarde las instrucciones Y las etiquetas de nombre restantes Y deseche todo el material usado.

Gracias por participar en el programa de prueba de COVID-19 para el regreso de K-12 a la escuela.